

INVENTARIOS DE LOS CASTILLOS DE ALARÓ, BELLVER Y POLLENÇA Y DEL PALACIO DE VALDEMOSA, DE MEDIADOS DEL SIGLO XIV

ANTONIO MUT CALAFELL

I.—INTRODUCCION

Entre los fondos documentales aún no organizados del Archivo del Reino de Mallorca ha aparecido recientemente un libro que contiene los inventarios de varios castillos mallorquines, concretamente los de Alaró, Bellver y Pollença, así como el del Palacio Real de Valldemossa, todos ellos de mediados del siglo XIV, una época crítica en la historia de las Baleares: desembarco en Mallorca de Pedro IV de Aragón y sumisión de las islas (1343); amenaza de invasión del Rey del Algarbe (1345); estragos de la epidemia de la peste negra (1348); batalla de Llucmajor y muerte de Jaime III de Mallorca (1349); repercusiones de la guerra de los dos Pedros, de Aragón y de Castilla; alarma tras la noticia de la fuga de Jaime IV de su dura cárcel en Barcelona (1362), etc...

Estos inventarios son los más antiguos que conocemos de las mencionadas fortalezas, las cuales junto con la de Santueri (Felanitx) constituían puntos estratégicos clave en el sistema defensivo de Mallorca.¹

¹ Bartolomé GUASP GELABERT en su trabajo sobre "El castillo de Alaró" aparecido en una obra conjunta de este autor con Cosme BAUZÁ ADROVER y Mateo ROTGER CAPLLONCH titulada *Los castillos roqueros de Mallorca*, Palma, 1952, col. Biblioteca Balear, señala en la p. 27 haber visto un inventario de su Capilla del que poseía copia el historiador Pedro SAMPOL Y RIPOLL, de Son Curt, sin especificar la fecha del mismo; y más adelante, p. 87-94, publica el inventario de la fortaleza realizado en 1690 con motivo de la toma de posesión de Cristòfol Seguí como alcaide de ella. Los inventarios que aquí transcribimos son de los años 1344 y 1366, respectivamente.

Gabriel LLABRÉS QUINTANA en "Per l'història i vocabulari d'arts i oficis de Mallorca. I. Inventari del castell de Bellver (1348)", *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana*, XVI, n.º 443 (1917) p. 328, transcribe la copia del inventario del castillo de Bellver realizado el 13 de agosto de 1348 al hacerse cargo del mismo Bernardo de Valls. Dicho inventario es por tanto tres años posterior al que damos a conocer ahora, que corresponde a 1345.

Este manuscrito, de 313 x 245 mm., consta de un solo cuaderno de 16 folios de papel, cosidos cerca de los bordes superior e inferior por dos tiras de cuero, aplicadas por la parte interna del cuaderno encima de un trozo de pergamino airosamente recortado que les servía de refuerzo, de las cuales solo se ha conservado la de más arriba.

El libro se hallaba forrado con tapas de pergamino de las que solamente subsiste la primera o anterior, más restos de la posterior, siendo su estado de conservación bastante deficiente a causa de los efectos nocivos de la humedad y de los microorganismos que las han atacado, haciéndolas frágiles y oscureciendo de un color amoratado la primitiva tonalidad clara del pergamino, con lo cual resultan en parte ilegibles sus inscripciones.

El resto del libro se encuentra también afectado por idénticos factores aunque en cantidad mucho menor y sufre algunos desgarros y dobleces, si bien en conjunto no llegan a impedir la lectura del texto en ningún momento.

Sobre la tapa, en su parte más alta, existió en tiempos un título colocado dentro de una orla que ahora no se puede descifrar, ni siquiera con ayuda de la lámpara de cuarzo.

Algo más abajo aparece una nota que ocupa tres líneas, escrita en letra minúscula agrandada de formas redondeadas y cuidadas, como de título, legible casi toda, ya sea directamente, ya sea mediante los rayos ultravioletas.

Pedro VENTAYOL JUAN publicó un "Inventari del castell del Rey de Pollensa. Any 1417", *ibidem*, XX, n.º 526 (1924) p. 135-136, documento que procede del Archivo Municipal de Alcúdia; y existe otro inventario de este castillo realizado probablemente a fines del siglo XVII, cuya procedencia no se especifica, en Mateo ROTGER Y CAPILLONCH: *Historia de Pollensa*, 3 vols., Palma de Mallorca, 1897-1906, vol. 1, Apéndices, n.º XLI, p. CLII-CLVI. Este mismo autor incluyó nuevamente dicho inventario en la parte dedicada a "El castillo del Rey o de Pollensa" aparecida en la obra antes citada *Los castillos roqueros de Mallorca*, p. 213-217. Los inventarios que ahora se publican del mismo pertenecen a 1343 y 1354, respectivamente.

En cuanto al castillo de Santueri hay una referencia de un inventario del mismo en la obra del Archiduque Luis Salvador de HABSBURGO-LORENA: *Die Felsenfesten Mallorca. Geschichte und Sage*, Praga, 1910, p. 46, al reproducir una carta de Felipe Boyl dirigida a Pedro IV —que entonces se hallaba en Mallorca— desde Felanitx en fecha 12 de junio de 1343 en la cual, con motivo de la rendición de dicho castillo, entre otras cosas le dice: "Lo dit castell senyor es mal fornit darmes, de viandes e de tot ço que es necessari a forniment de castell segons que en lenventari que jo he fet de ço que he trobat en aquell es contengut...". El inventario en cuestión no nos consta.

Por otro lado Ramón ROSSELLÓ VAQUER en su *Cronicó Felanitxer*, 3 vols. Felanitx, 1975-1981, vol. I, p. 213-214, publicó el inventario de esta misma fortaleza realizado en 1389 con ocasión de las desavenencias surgidas entre Galceran de Mataró y Arimay de Camporrells, pretendientes ambos a su castellanía, según explica en dicha obra.

Resulta curioso observar que el manuscrito que ahora nos ocupa no incluye inventario alguno del castillo de Felanitx.

Ocupando el resto de la tapa, en una extensión de unos $3/4$ de la misma, aparece dibujado en tinta el perfil frontal de una silla plegable, alusiva al mobiliario que suele formar parte de algunos inventarios.

La foliación del manuscrito, de mano reciente y escrita en lápiz, es la siguiente:

Fol. 1 en blanco; fol. 2-3 escritos; fol. 4 en blanco; fol. 5-7r escritos; fol. 7v-8 en blanco; fol. 9-10 escritos; fol. 11-12 en blanco; fol. 13 escrito; fol. 14-16 en blanco.

Los folios en blanco separan holgadamente los textos de cada uno de los inventarios insertos en el manuscrito y quizás estén pensados para poder añadir en algunos casos nuevas anotaciones referidas a los mismos.

La materia que forma el cuaderno es un papel grueso, algo basto y rígido, en el cual se aprecian perfectamente los puntizones y corondeles. Los 8 primeros folios transparentan una filigrana que representa una cruz sobresaliente flanqueada por dos flores, todas unidas por su base.

Además de los folios que conforman el cuaderno se conserva una hoja suelta de 287 x 112 mm., situada entre el fol. 7v y 8, escrita por ambas caras, si bien en el vuelto se emplean tan solo tres líneas. Se refiere al castillo de Bellver.

Igualmente entre el fol. 13 v. y 14 hay una hoja doble, también suelta, de 224 x 156 mm., escrita tan solo en el recto de la primera plana, y es relativa al Palacio de Valldemossa.

La caja de la escritura, distinta para cada uno de los textos de inventario consignados, no ofrece excesivos márgenes y suele presentar al comienzo de cada uno de ellos una redacción a línea tendida —salvo en el fol. 9 donde el escrito va centrado dentro de una línea ornamental que cubre ambos lados y la parte inferior ininterrumpidamente— donde constan algunas indicaciones temporales, locales o personales referidas a la confección de los inventarios, los cuales son consignados a continuación a dos columnas, con espacios entre éstas y también interlineares suficientemente amplios para proporcionar un conjunto de fácil comprensión y lectura, sin amasotamientos.

La letra en que van redactados dichos inventarios corresponde a una minúscula aragonesa o catalana, procedente de varias manos, de carácter semicursivo, pero con tendencia a una mayor cursividad en el folio 13 y también en la hoja suelta relativa al Palacio de Valldemossa. Al comienzo de algunos párrafos se han puesto calderones, particularmente para señalar que en la redacción del correspondiente inventario se pasa de una dependencia o habitación a otra distinta.

La tinta utilizada es de color sepia, de diversas tonalidades, siendo la más oscura la correspondiente a la hoja suelta relativa al castillo de Bellver.

La lengua empleada es la catalana, si bien se entremezcla con vocablos y aún expresiones enteras en latín, particularmente las referentes a la datación. En algún caso, como en el inventario del castillo de Po-

llença de 1354, se aprecian grafías de formas lingüísticas arcaizantes, como es el caso de la utilización de *tz* en los plurales: *dimartz*, *lit de postz*, etc...

En cuanto al contenido documental del manuscrito se trata de los inventarios del mobiliario, armamento, pertrechos y vituallas de los castillos de Alaró, de Bellver y de Pollença realizados con ocasión del nombramiento de nuevos castellanos en sustitución de sus antecesores por orden del Rey o del Procurador o Procuradores Reales de Mallorca. Adicionalmente, de las dos hojas sueltas existentes, la primera concierne al castillo de Bellver y la segunda al Palacio Real de Valdemossa, siendo de observar que aquélla no puede calificarse exactamente como un inventario, por tratarse más bien de una especie de memorandum de necesidades para dicha fortificación.

La composición de estos inventarios en el manuscrito no guarda un orden cronológico determinado ni tampoco un orden consecutivo para cada uno de los castillos entre sí, ya que los inventarios del de Alaró de 1344 y de 1366 se encuentran separados en folios distantes, el 2 y el 13 respectivamente, apareciendo intercalados entre ellos los correspondientes al castillo de Bellver y al de Pollença.

Con el fin de presentar los inventarios referidos a un mismo castillo de un modo seguido, al hacer la transcripción hemos introducido esta modificación, sin respetar su auténtica localización dentro del manuscrito.

Sí en cambio hemos conservado el orden topográfico con que aparecen dentro del texto los tres castillos, aunque no coincida con el cronológico, siendo así que el más antiguo de ellos, el de Pollença, figura en los mismos en tercer lugar, con lo cual en la transcripción su sucesión nominal será de esta manera: Alaró, Bellver, Pollença y Valldemossa.

Del *castillo de Alaró* hay un primer inventario formalizado el 14 de abril de 1344 al hacerse su entrega al nuevo castellano Palegrí d'Asquerria, doncel, por parte de G. de Lagostera, caballero, que había desempeñado tal función hasta entonces.

El inventario redactado por G. dez Prat, Notario y Escribano de la Procuración Real del Reino de Mallorca, ocupa los folios 2-3r.

El segundo inventario de este castillo figura en el fol. 13 y fue hecho el 4 de septiembre de 1366, a 22 años de diferencia del anterior, con motivo de su entrega a Simon Guillem, ciudadano de Mallorca, por P. de Labia, doncel, actuando como Notario P. Soler.

El inventario del *castillo de Bellver* fue realizado en el mes de junio de 1345 —no se especifica el día del mes, sino tan solo que era un jueves—, al proceder a ponerlo en manos de Johan Lopiç d'Oteyça, doncel, por Johan de Castellviy o Castellvy, siendo Procurador Real Bertran Roig.

La redacción del inventario se debe también a Guillem dez Prat como Notario y Escribano de la Procuración Real, el mismo que había realizado el del castillo de Alaró algo más de un año antes.

Este inventario ocupa los folios 5-6v.

En el mismo se hicieron algunas modificaciones, como las realizadas el 20 de diciembre siguiente ("tercio decimo kalendas januarii") al introducir en la fortaleza trigo en buen estado y llevarse otro que estaba en malas condiciones por orden del Procurador Real Bertran Roig, según consta en los fol. 6 v.-7 r.; y las llevadas a cabo el 4 de abril de 1345, fecha en que por disposición de la misma autoridad se sacaron algunas armas que fueron sustituidas por otras, cuya recepción por parte de Juan Lopiç se verificó al día siguiente, día 5 de abril ("nonas aprilis") tal como consta en el folio 7 r.

Acerca del castillo de Bellver reiteramos que hay una hoja suelta adicional que, más bien que un inventario de pertrechos ya existentes, puesto que tan solo relaciona algunas armas, refleja las necesidades que sufría en cuanto a vituallas, materiales bélicos y sanitarios para caso de heridos, así como de personal adiestrado en reparaciones de diversos elementos de la fortaleza, sin olvidar los aspectos de asistencia religiosa según indica la petición de un sacerdote o para obtener la protección celestial, como se refleja en la de aceite para la lámpara de San Marcos, patrón del castillo. Así pues, este documento —que no lleva fecha— parece redactado ante algún evento previsible de guerra.

Respecto al *castillo de Pollença* su inventario, aunque figura en el folio 9 del manuscrito, es el más antiguo de los que forman parte del mismo —30 de agosto de 1343—, llevándose a cabo al hacerse cargo de él su nuevo castellano P. de Conanglell inmediatamente después de que esta fortaleza se rindiera a las fuerzas sitiadoras de Pedro IV de Aragón, que, con motivo de su invasión de Mallorca iniciada el mes de mayo del mismo año, habían encontrado aquí una tenaz resistencia por parte de las leales a Jaime III.

Por estas circunstancias quizás convenga prestar atención al detalle de que entre el equipo bélico que figura en la fortaleza, recién capitulada, aparezcan hasta veintisiete "paveses reyal... ab sengles rodes blaves al mig de cascu, e dins la roda pintat I escudet reyal".

¿Acaso ese círculo de color azul con el escudo real en cada uno de los paveses sería distintivo de las armas del Monarca mallorquín derrotado frente a las de su contrincante aragonés victorioso?

Años después, el 28 de junio de 1354, al ser nombrado castellano Miquel de Gerbe, doncel, se redactó otro inventario por mano de G. Casesdevayll, Escribano de la Procuración Real, por orden de los Procuradores Reales. El nuevo inventario ocupa los folios 9v-10v.

Finalmente existe un inventario muy escueto del *palacio de Vallde-mossa* efectuado al tomar posesión del mismo Jacme des Puig, que no lleva fecha alguna y figura, como ya se ha indicado, en una hoja suelta.

Por lo que se desprende de los datos contenidos en estos textos, en los cuales reiteradamente se indica haber sido efectuados en cumplimiento de disposiciones de los Procuradores Reales, el manuscrito parece proceder de la Procuración Real o Real Patrimonio, del que durante siglos fueron la máxima autoridad en estas islas, a cuyo Archivo ha sido reintegrado, al sacarlo ahora de su ignota existencia, bajo la signatura R.P. 4170.

Al proceder a transcribir estos inventarios, hemos modernizado algunos signos ortográficos del original y se ha normalizado la grafía de la u y la v de acuerdo con su sonido vocal o consonántico. El uso frecuente del numeral romano I sobremontado por un rasgo que en otras palabras puede significar la abreviatura de la letra a, justifica a nuestro entender su transcripción como I.^a

La existencia de calderones en el manuscrito la hemos reflejado mediante la utilización del signo ●.

Igualmente con el fin de facilitar la lectura y comprensión del texto hemos empleado letras negritas y cursivas que no se hallan en el original.

Esperamos que la publicación de estos inventarios contribuya a un mejor conocimiento del Corpus documental del Reino mallorquín.

II.—TRANSCRIPCIÓN

[En tapa superior]

[Hay un texto ilegible].Iatsia que.n hic haia de temps passat, axi matex n'i ()... del ayn M CCC LX sis e de altres ayns següents, segons que los castellans se mudaven en los castells.

[CASTILLO DE ALARÓ]

[fol. 2, a línea tendida]

Del castell d'Alaro. Dimecres a XIII jorns hauts del mes d'abril del any M CCC^o XL quatre ffo feyt lo devaylls scrit enventari de les coses qui eren en lo castell d'Alaro, lo qual lo honrat en G. de Lagostera, cavaller, per lo senyor Rey tenia; e lo dit dia de manament del senyor Rey e del senyor Governador rete e liura ab les deius scrites coses a.n Palegri d'Asquerria, doncell. Lo qual enventari fo fet per en G. dez Prat,

notari e scriva de la casa Procuracio Reyal del Regne de Mallorca, presents los testimonis devayll scrits, segons que.s seguex:

[1.^a columna]

Primerament trobam en la capella del dit castell, apellada *capella de Madona Santa Maria*, l'altar d'aquella aparellat ab draps blanchs oldans e ab drap blau denant l'altar.

Item unum vestiment tot blanch.

Item I calze d'argent deaurat ab I stoig de cuyr.

Item unum missal ab posts e ab albedina ab posts e ab albedina vermella.

Item unum breviari.

Item unum sobrepelliç squinçat.

Item unum ou d'esturç.²

Item I^a creu.

Item dues tauletes poques pintades.

Item unam tovayllola pintada.

Item unam caxeta de fust en que stan tots los aparellaments de la capella.

Item unum brendo.

Item dues canadelles d'estany.

Item dues capçes per a tenir osties.

[2.^a columna]

● Item dins la capella ha I^a porta per on hom entre en I^a casa, en la qual casa ha dues arques de fust grans, en les quals ha entro a X quarteres de myll, segons comuna stimacio, e cinch de ciurons e deu de faves.

Item ha en la dita casa tro a deu quarteres sal, segons comuna stimacio.

Item dues botes trencades.

Item dos torns de parar ballestes.

● Item atrobam en la *torra de les armes* primerament en I stoig de fust dues ballestes de torn, la I^a de torn e l'altra d'estrep.

² Es habitual a lo largo de todos estos inventarios la escritura de palabras que actualmente empiezan con *e*, cuando van precedidas de la preposición *de*, en un solo cuerpo, bien sea en formas como *desturç*, *destany*, *despart*, *destrep*, o bien mediante la abreviación de una *e* en la forma *dstrep*. En su transcripción se ha adoptado uniformemente la forma *d'esturç*, *d'estany*, *d'espart*, *d'estrep*, etc..., si bien tras consonante se encuentran las grafías *scrit*, *stoig*, *squinçat*, *scut*, etc...

Item deset ballestes de fust, dues de torn e quatre de dos peus, e ontze d'estrep en les quals son les sis ballestes d'estrep e les dues de dos peus, les quals lo dit honrat en G. de Lagostera havia reebudes del honrat en Bn. ça Morera, Procurador Reyal.

[fol. 2 v., 1.^a columna]

Item quatre ballestes de fust trencades.

Item unum torn de parar ballesta.

Item trenta coffes de fust encuyrades ab cares de ferre.

Item vint dos scuts.

Item vint cinch paveses reyal, los quals lo dit honrat en G. de Lagostera havia reebuts del dit honrat en Bn. ça Morera.

Item trenta unum cints de crochs de balestes en los quals son aquells uyt que.l dit honrat en G. de Lagostera havia reebuts del dit honrat en Bn. ça Morera.

Item vint tres perpunts.

Item una lanterna de fust.

Item una olla de coure trencada.

Item una caldera trencada.

Item dues caxes de passadors que.l dit honrat en G. de Lagostera havia reebudes del dit honrat en Bn. ça Morera, e en les quals caxes ha entre abdues mil cinchcents passadors. E totes les dites armes per lo dit honrat en G. de Lagostera del dit honrat en Bn. ça Morera reebudes son d'aquelles que en P.^o d'Ayguaviva, notari, de manament del senyor Rey aporta al dit honrat en Bn. ça Morera.

Item deu caxes de cayrells o quarells e han-i de ballesta de torn.

[2.^a columna]

Item vint una lança d'almetzem.

Item cinquanta lançes noves e noranta darts nous.

Item dos cavechs.

Item tres destrals.

Item cinch barrines.

Item dues serres.

Item dues axes.

Item quatre tenaylles.

Item setze martells.

Item quatre armelles de ferre.

Item nou tascons de ferre.

Item I rayll.

Item dos guyllons de ferre.

Item cinch pichs de ferre per a moli.
 Item dues lorigues de ferre de moll.
 Item una lima de ferre.
 Item dos scarpres de ferre.
 Item tres perpals de ferre, e es la I trencat.
 Item dues claveres de ferre.
 Item dos garbells.
 Item trenta una barra de ferre.
 Item una maça de ferre a trencar pedres.
 Item unes manxes.
 Item una enclusa de ferre.
 Item dues moles manuals.
 Item I^a ratera de ferre.

[fol. 3, 1.^a columna]

Item I^a loça de ferre e una giradora de ferre.
 Item una corda grossa de canem e altra d'espert.
 Item una barcella e miga quartera de fust.
 Item una taula de fust ab peus.
 Item cinquanta set quarteres e miga de forment.
 Item quatortze taylladors de fust.
 Item set bachons e I quarter de carn salada.
 Item vint cinch posts les quals lo dit honrat en G. de Lagostera segons que dix havia feytes serrar a obs de portes d'algunes cases del dit castell.

Item una paella gran foredada.
 Item dues botes plenes de vinagre
 — Item en I^a *altra casa* I moli de bestia molent.
 ● Item en I^a *altra casa* I moli de bestia molent.
 Item una pastera de fust.
 Item una taula de fust ab sos peus.
 Item en una *altra casa* I^a caixa de fust e I cubell poch e I tonell.
 Item en la *casa de la cuyna* dues taules de fust ab peus.

[2.^a columna]

Item dos ferres de cuynar.
 Totes les dites coses atorga lo dit Palegri d'Asquerra haver reebudes e d'aquelles promes retre bon compte tota vegada que per los honrats Procuradors Reyals ne sera request o per altre poder havent.
 Testimonis foren a aço presents en G. de Masdevall, A. de Leret, G. Cardell, P. de Castellet, Johan Albusquer e Ramon d'Areny.

[fol. 13, a línea tendida]

Del castell de Alaro. Divenres a IIII de setembre del any de la nati-
 vitat de Nostro Senyor M CCC LX sis fo fet inventari de les coses, ar-
 nesés e forniments qui eren en lo castell de Alaro lo qual l'onrat en P.
 de Labla, donçell, per lo senyor Rey tenia; e lo dit dia de manament
 del dit senyor Rey e del senyor Portantveus de Governador rete e liura
 lo dit castell ab les coses, arnesés e forniments deus scrits al honrat
 en Simon Gulllem, ciutada de Mallorques. Lo qual inventari fo fet per
 en P. Soler, notari de Mallorques, presents per testimonis en P. Gossalbo,
 Nono Unis, donzells, G. Mayol, Matheu Mayol, G. Morey, Perico Sanou e
 Bn. Serda.

[1.^a columna]

Primerament atrobam en la capella del dit castell, apellade *capella*
de Madona Santa Maria, l'altar ab ara aparellat ab draps veys squinsats.

Item tauletes pintades en loch de retaula II.

Item una creu de fust pintade I.

Item una lantea de vidra.

Item I ou d'esturs.

Item I vestiment de prevera.

Item I calse d'argent daurat ab patena enbolchat en una tovayola
 ab I stolg de cuyr.

Item I missal o breuari.

● Item en la *casa del castella* atrobam XXIII ballestes en que n.a
 II de torn e IIII trenchades.

Item XXII crochs entre de cuyr e de drap, en que n.a II sensa mans.

Item XXIII paveses ab senyal reyal.

Item CIII darts enferrats.

Item VIII darts sensa ferre.

[2.^a columna]

Item XXXXVII lançes entre bones e avols.

Item XVII cordes radones d'es part.

Item I^a sparcina o libant d'erba.

Item I sparcina de canem.

Item una massa de ferre radona per trenchar roques.

Item unes manxes de ferrer quaix podrides.

Item XI caxes de passadors qui no son plenes, entre les quals n'í
 ha I^a de passadors de ballesta de torn.

Item II capdels de fil de canem.

Item I march de ferre menys de manech.

Item I^a scoda.
 Item I pich.
 Item II capmartells: I bo, altre trenchat.
 Item I mayl de ferre menys de manech, trenchat.
 Item II martells de ferre.
 Item II tanayes de ferre.
 Item II perpals de ferre trenchats ab I^a coha.

[fol. 13 v., 1.^a columna]

Item una destral ab l'uy trenchat.
 Item VIII taschons de ferre ab VIII launes de ferre.
 Item XXX barres de ferre qui han de lonch forsa II palms caschuna.
 Item II grillons de ferre.
 Item IIII armelles de ferre.
 Item II taschons de ferre.
 Item II moles de bras.
 Item fes I menys de manech.
 Item I^a destral petita.
 Item I cavech trenchat.
 Item XXX capellines de coiy ab cares de ferre.
 Item XXV scuts veys podrits.
 Item XIII perpunts de drap de li en que n'a II squinsats.
 Item VIII cuyrases cubertes de canemas.
 Item VII gorgeres de ferre.
 Item VIII massos de canem qui no es filat.
 Item XXI capells jubats de drap de li.
 Item II arque de fust buydes de tenir blat.
 Item I^a quantitat poque de sal.
 Item III gerres d'oli.
 Item II gerres olieres.
 Item I cubell sgavallat.
 Item I moli aparellat de molra ab tot son forniment, menys empero de collar e de coxi.

[2.^a columna]

Item I^a roda soberga de moli.
 Item II banchs petits.
 Item I^a altre archa de fust buyda.
 Item I^a bota de mena buyda.
 Item I carratell desfonat.
 Item I.^a taula petita.
 Item I^a paella ab giradora.

Item I^a taya.

Item una serra.

Item I^a altre tauleta petita.

Item I^a schala poque.

Item I^a bigua ficade en I pedris.

Item I^a trompeta.

● Item a la *casa del ropit* I moli de bistia.

Item I^a gran archa de fust buyda.

Item una bota dezfonada.

Item III torns de ballesta.

Item miga quartera de fust.

● Aquestes coses e no altres foren atrobades en lo dit castell, e son totes aquelles que'l dit en P. de Labia havia preses en inventari com entra en lo dit castell.

[CASTILLO DE BELLVER]

[fol. 5, a línea tendida]

Die jovis mensis junii anno Domini M^o CCC^o X^o L quinto fo feyt lo devayll scrit enventari de les coses que eren en lo *castell de Bellveer*, lo qual lo honrat en Johan de Castellviy, donçell, per lo senyor Rey tenia; e lo qual castell lo dit Johan de Castellviy liura de manament del dit senyor Rey al honrat en Johan Lopiç d'Oteyça, donçell. Lo qual inventari fo fet per en G. dez Prat, notari e scriva de la casa de la Procuracio Rey al del Regne de Mallorques, presents los testimonis devayll scrits segons que.s seguex:

[1.^a columna]

Primerament trobam en lo dit castell, ço es, en la *torra de les armes* cinquanta set capells de ferre de metzem.

Item guargeres de launa cinquanta uyt.

Item dues ballestes de torn de fust, la I^a trencada.

Item dos torns de fust per tendre ballestes.

Item set ballestes de dos peus, la I^a de les quals es trencade.

Item dues ballestes d'estrep.

Item dues ballestes de dos peus.

Item uyt ballestes d'estrep, la I^a trencada.

Item una ballesta d'estrep.

Item cinquanta sis cuyraçes de matzem.

Item sexanta launes de cuyraçes de ferre.

[2.^a columna]

- Item vint capells jubats.
- Item trenta nou guargeres de drap de lli.
- Item denou arbres, quatre ab nous e XV menys de nous.
- Item una serra.
- Item dues paelles e dues giradores.
- Item dues loçes.
- Item dos asts de ferre.
- Item quatre farons ab lurs pertxes.
- Item una caxa plena de diverses enguents podrits.
- Item una caxa on ha, segons comuna stimacio, quatrecents sexanta quadrells de ballesta de torn.
- Item set caxes plenes de cayrells.
- Item una caxa miga de cayrells.

[fol. 5 v., 1.^a columna]

- Item una caxa plena de candeles de seu.
- Item una caxa on ha, segons comuna stimacio, uyt lliures de candeles de seu.
- Item I caxo buyt.
- Item setanta darts ab ferre, segons comuna stimacio.
- Item deu astes de darts.
- Item doentes trenta uyt lançes, segons comuna stimacio, e setze astes de lançes.
- Item tretze launes de ferre, les quals han de lonch tro a cinch palms e mig d'ample.
- Item setze barres de ferre a obs de finestratges del dit castell.
- Item dos clamascles de ferre.
- Item una serra trencada.
- Item cinquanta una peça de ferre de finestratge, on se claven les dites barres.
- Item uyt peçes de ferre en que ballen les barres del dit finestratge.
- Item quatre pichs de ferre per trencar pedra.
- Item dues tenaylles de ferre.
- Item dos capmartells de ferre.

[2.^a columna]

- Item dos guyllons de ferre.
- Item una axa roveyllada.
- Item dues barrines poques trencades.
- Item una gubia de ferre.

- Item dos cavechs de pocha valor.
- Item una scala de fust d'escalons portadiça.
- Item tres destrals de ferre ab lurs manechs, de pocha valor.
- Item tres lanternes trencades.
- Item unum perpal de ferre.
- Item una axada de morterar calç.
- Item trenta quatre scuts reyals veylls, de pocha valor.
- Item sexanta dos paveses ab I senyal reyal el mig de cascu.
- Item dos pichs de ferre a obs de moll.
- Item tretze crochs, dels quals n'i a XI ab mans e dos menys de mans e I trencat.
- Item uyt crochs ab lurs mans.
- Item trenta nou perpunts de drap de lli.
- Item en I^a *altra casa de la dita terra* trobam ço qui.s seguex:

[fol. 6, 1.^a columna]

Primerament, segons comuna stimacio, vint quarteres de faves negres podrides e corcades.

Item, segons comuna stimacio, sis quarteres e mija de ciurons de pocha valor.

Item, segons comuna stimacio, miga quartera de sal.

- Item en la *casa dels blats* trobam les coses qui.s seguexen:

Primerament una pala de ferre.

Item set vernegats de fust dels quals n'i ha quatre trencats.

Item una portedora plena de passadors veylls e trencats.

Item deuyt scudelles de fust, de les quals n'i ha uyt trencades.

Item dotçe taylladors de fust poch e I tayllador de tayllar trencat.

Item dos morters de fust, la I dels quals es trencat.

Item dos calderons d'aram ab uno cobertor trencat.

Item unum box de fust.

Item cinch canades de fust, les tres corcades.

[2.^a columna]

Item trenta uyt forchs d'alls podrits.

Item dues pasteres de fust, la I.^a de les quals es cobertrada.

Item dues caxes longues plenes de passadors veylls trencats.

Item I^a bota de mena buyda veylla e de pocha valor.

Item unum bacho e unum quarter de carn salada.

Item tres scales de fust d'escalons.

Item cent quarteres de forment corcat.

Item sis gerres plenes d'oli e I^a gerra que no es miga.

Item tres poals, la un dels quals es desfeyt e los dos de pocha valor.

Item dos cercols de ferre de portedora.

Item dues poliges de fust de poar aygua e una corriola.

Item set forroyllats de ferre roveyllats.

Item unum tayllant de ferre.

● Item en lo *pati* del dit castell unum moli de sanch ab tot son arnes.

Item dos poals de poar aygua.

Item una cuiera de fust.

[fol. 6 v., 1.^a columna]

Item en I^a altra casa del dit castell apellada la *botayllaria* trobam les coses següents:

Primerament deu botes de mena, les set buydes e les tres plenes de vi agre e fayll-ne pocha quantitat de cada una.

Item unum carratell buyt.

● Item en una *altra casa* del dit castell atrobam unum moli de bestia.

● Item en la casa apellada la *ferreria* del dit castell trobam una enclusa de ferre.

Item dues manxes de ferrer.

Item unum cep ab uno tayllant.

Item una mola d'esmolat.

Item fustam de lenya de pocha valor.

Item nou gerres enserpeyllades buydes.

● Item en la *capella* del dit castell atrobam les coses següents:

Primerament l'altar fornit e ornat de draps.

Item dos vestiments de revestir.

Item unum missal de dir missa.

[2.^a columna]

Item unum calze d'argent ab patena d'argent.

Item unum breviari.

Item entre totes les *cambres* del dit castell dotze taules ab peus.

Item dues taules menys de peus.

Les quals totes dites coses lo dit honrat en Johan Lopiç confessava haver haudes e reebudes enves si e de totes aquelles promes retre bon compte e feyll e leyal al honrat e discret senyor en Bertran Roig, Procurador Reyat, o a altre poder ne havent tota vegada que n sia request, sots obligacio de tots sos bens, etc. Testimonis foren presents a aço l'onrat n'Andreu de Sent Just, Guillem de Casadevayll, Beneyto Belli, Bng. de Sent Marti, Ramon Palau e en Bng. de Puigmolto.

● Apres aço *dimecres intitulado tercio decimo kalendas januarii l'any damunt dit*, de manament del honrat e discret senyor en Bertran

Roig, Procurador Reyal, damunt dit, foren meses dins lo dit castell de Bellveer, ço es, per en P.

[fol. 7, 1.^a columna]

de Crexell, venedor dels blats e oli del senyor Rey, cent quarteres de forment bo e bell e net, les quals C quarteres de forment lo dit honrat en Johan Lopiç atorga envers si haver haudes e reebudes e de aquelles ensemps ab totes les altres dites coses bon compte e leyal retra al dit honrat en Bertran Roig, Procurador Reyal, o altre d'aquestes coses poder havent, sots obligacio de tots sos bens.

Item lo *dit prop dia* foren tretes de manament del dit honrat e discret senyor en Bertran Roig, Procurador Reyal, del dit castell uytanta tres quarteres e miga de forment de les primeres dites cent quateres de forment veyl e corcat, les quals LXXX quarteres foren garbellades de les dites cent quarteres de forment corcat. Item hi hac nou quarteres de forment de porgeres de les dites cent quarteres de forment corcat.

A totes les prop dites coses foren testimonis [hay un espacio en blanco].

● Apres aço *dimarts a quatre de abril l'any M CCC XL sis* lo dit honrat e discret senyor en Bertran Roig feu trer del dit castell nou ballestes, ço es, cinch d'estrep, e es la I^a menys de corda e d'encorda, e totes

[2.^a columna]

les altres menys d'ancordes, e dues de dos peus, e es la I^a torn, e han cordes e ancordes, e I^a trencada de dos peus menys de corda e d'ancorda.

Item sis crochs veylls, la I trencat ab mans de ferre; e foren meses totes les prop dites ballestes e crochs en la casa de les armes de la Procuracio Reyal del *castell de l'Almudayna*.

Item foren meses lo dit dia prop anomenat e any en lo dit castell per lo dit honrat en Bertran Roig nou ballestes, de les quals n'i ha I^a de dos peus e I^a de dos fusts d'estrep e set d'estrep, e son totes ab nous e ab enpits e reampits (?) e ab cordes e ab encordes, de les quals n'i ha tres que son cubertes de vert, e de les quals n'i ha I^a plagadiça.

Item sis crochs cencers, ço es, cinch de cuyr blanch i I de cuyr vermeyll, e son nous ab lurs mans.

● *Nonas aprilis anno Domini M^o CCC^o X^o LVI^os*

Les quals prop dites nou ballestes e sis crochs nous lo dit honrat en Joan Lopiç atorga haver haudes e reebudes envers si e d'aquelles promes ensemps ab les dites coses bo compte retre al dit honrat senyor en Bertran Roig, o a altre d'aço poder havent, sub obligatione omnium honorum suorum etc. Presents per testimonis en Johan Carnicer e en Julia de Vacariçes.

[Hoja suelta, recto, entre el fol. 7 v. y 8]

Item ha en lo castell de Bellver X balestes d'estrep.

Item IX balestes de dos peus, ab I^a que n'i a trenquada.

Item cross XXI, mas son podrits, que si no tan solament de V o de VI no el cal fer compte.

Item avem mester en lo castell vi bo.

Item hi a mester que renovell lo forment que aquell qu'y es es corcat.

Item hi a mester carnsalada.

Item hi a mester aylls e çabes.

Item hi a mester formatge.

Item sal.

Item pegua e alquitra.

Item estopa ab II o tres lençols per a nafrats, si mester hi sera.

Item lynol a ops de les balestes, si neguna se'n trenquava.

Item tauls per a ops de mantelets, si mester i sera.

Item que facen fer VI o VII mandrons.

Item que sien quitats los servets (sic) a dos mes primers vinets (sic) per ço que puguen esser proveytes (?) de vianda a ops de les damunt dites meses.

Item es mester adobar I ferre en que esta l'ascaça de la capana (sic).

Item oli a ops de Sant March.

Item I clergue que estia en lo castell, pus que'l selari pren, si no meten () n'i (?) axi com es acostumat d'estar-l.

Item I mestre a ops en alcunes finestres a metre finestrages.

Item I mestre a ops d'adobar la sisterna de la torre.

[vuelto]

Item que y facen metre carbo.

Item IIII o V capsas a obs de nafrats, si mester hi sera.

[CASTILLO DE POLLENÇA]**[fol. 9, a linea tendida]**

Les coses e forniments devall scrits foren liurats a.n P. de Conanglell, castella del castell de Pollença, dissapte a XXX d'agost l'any M CCC quaranta tres.

[1.^a columna]

Primerament cuyraces vint ab miges manegues, guarnides ab canamaç, ab sengles senyals devant e detras	XX
Item cuarreges guarnides en canamaç, ab sengles senyals reyal detras, vint	XX
Capells de ferre enverdats ab senyals reyal entorn de cascu, set	VII
Item capellines de ferre envernçades, dedins guarnides, tretze	XIII
Item ballestes d'estrep envernçades ab lurs cordes e ab ancordes, cinch	V
Item crochs ab lurs mans, guarnits de drap d'estopa dessus e de canamas delus, e als caps guarnits de cuyrs blancs, e cascu ha I senyal reyal en lo pus ample del croch, quatre	IIII
Item croch de cuyr veyll ab ma de ferre, unum	I
Item paveses reyal, entre guarnits e desguarnits, ab sengles rodes blaves al mig de cascu e dins la roda pintat I scudet reyal, vint e set	XXVII

[2.^a columna]

Item I ^a caxeta nova hon ha passadors soldats, quaranta una dotzena	XXXXXI dotzena
Item I ^a altra caxa on ha trenta vuyt dotzenes de passadors qui no son soldats	XXXVIII dotzena
Item en la dita caxa vint e una dotzena de passadors soldats	XXI dotzena
Item I ^a altra caxeta nova on ha dotzenes de passadors soldats, trenta nou	XXXVIII dotzenes
Item una altra caxeta on ha quaranta una dotzena e miga de passadors no soldats e tres dotzenes e mija de passadors soldats	XXXXXI ^a dotzenes e miga; III dotzenes miga
Item scodes sinch ab lurs manechs ³	V
Item capmartells sis ab lurs manechs ⁴	VI
Item taules mijanes cenceres, cent vint e nou	CXXVIII
Item argue aparellat, unum	I
Item taules mijanes trencades, quatre	IIII

³ y ⁴ La expresión *ab lurs manechs* va situada exactament entre la línea referente a *scodes* y a *capmartells*, sin que tengamos seguridad de a cuál de las dos corresponde.

[fol. 9 v., 1.^a columna]

Item taules costers censors, vint e nou	XXVIII
Item taules costers trencats, quatre	III
Item taules mijanes senceres, cinch	V
Item taula mijana trencada, una	I
Item costers sencers, dos	II
Item I ^a caxeta on ha II draps d'altar obrats d'aur e de seda ab figures de leons e d'altres obres forrats de drap de li blau	
Item tres draps de lli blancs d'altar	
Item una ara e I corporal e una creu de lauto ab peu de lauto e ab I croxifix de lauto en la creu	
Item una bustieta de fust per tenir osties	

[2.^a columna]

● En apres *dimartz a XVIII dies del mes de juny del any M CCC L IIII* en Miquel de Gerbe, donçell, fo fet castala del dit castell e entra en possessio per manament del senyor Rey fet ab letra sua, que fo datum Barchinone XVI^a die abrils del any demunt dit, e fo fet inventari altra vegada per en G de Casesdevayll, scriva de la Procuracio Reyall, per manament dels Procuradors Reyals de totes les coses que en lo dit castell fossen atrobades, les quals foren liurades al dit Miquel de Gerbe, e son aquestes que.s seguex:

Primerament en la casa de la <i>capella</i> caltze d'argent ab patena	I
Item retaula pintat	I
Item missal	I
Item candalobres de fust ab ferres	II
Item pali veyll de sentdat	I
Item draps de li del altar	III
Item toyaloles	II
Item creu veyala de lauto	I
Item creu de fust veylla pintade	I

[fol. 10, 1.^a columna]

Item ciri de cera veyll pesant X lliures	I ^a
Item ciri de cera pesant IIII lliures	I
Item lantes de vidre	II
Item banch	I
Item caxa pochada ab vestimenta de prevera	I

Item en lo <i>campanar</i> de la capela scela	I
Item en la <i>sala</i> del dit castell lit de postz enca- xat ab payla, menys de draps	I
Item I trabuch e una brigola ab totz lurs apare- lamentz, los quals lo dit P. de Conanguell avia fetz	
Item un altra trabuch gran ab tot son aparela- ment, lo qual fo portat al dit castell e fo aquell qui era en l' <i>ort de Santa Clara</i> en la ciutat de Malorques	

[2.^a columna]

Item un bastiment de balestes de leva	
Item taules de fust de maniar sens peus	II
Item taula ab peus	I
Item scala de fust longa	I
Item barres de ferra	XVIII
Item destrals	III
Item cavech	I
Item caps martels e pichs de ferra	IX
Item fes	I
Item axa	I
Item serras maneras	II
Item mandrons de canem	III
Item tapieres de fust	II
Item balestes d'estrep	XXIII
Item caxes de passador soldatz plenes	VII
Item crochs	XVI
Item paveses reyalz	XXV
Item cuyrases ab mitges manegues, gornides ab canamas, ab sengles seyals denant e detras	XX

[fol. 10 v., 1.^a columna]

Item gorges gornides ab canamas, ab sengles senyals reyalz detras	XX
Item capells de ferra envardatz, ab senyals re- yalz entron de cascu	VII
Item capalines de ferre envarnisades, dedins guarnides	XIII
Item en una altra casa apellada lo <i>rabost</i> caxa gran ab son cubertor e ab clau	I
Item caxes grans sens cubertors e sens claus	III
Item en la casa del <i>forn</i> una pestera de fust cencera	I

Item en una <i>altra case</i> moli de bestia ab totz sos aparelamentz	I
Item poal ab gorniment de ferra	I
Item botes de mena veles	II
Item portadores cubertes	II
Item portadora veylla descuberta	I

[2.^a columna]

Item en una <i>case que es sobre.l portal</i> caxa gran de fust ab miga (?) e ab cubertes	I
Item en una <i>altra case</i> trules de fust de pi cen- seres e grans	LXXXVII
Item cals, segons que dix lo dit P. de Conanguell quarteres	CC e pus

[PALACIO DE VALLEMOSSA]

[Hoja suelta entre el fol. 13 v. y 14]

Les robes devall scrites foren atrobades en lo *palau de Valldemussa*
en temps que lo discret en Jac. des Puig entra en possessio d'aquell:

E primerament duas colgues o lits de IIII posts cascun.

Item duas scalas de fust.

Item en la cambra de la regina (?) una *altra colga* e hun banch de
fust.

Item sis taulas veyas ab tres petges.

Item dos banchs lonchs de fust.